

# LES MUSICIENS

日本を想って

## «SOLIDARITE JAPON»

演奏といのり、日本のために  
PRAY AND PLAY FOR JAPAN

**Rie et Nami** sont originaires de Tokyo, amoureuses de Paris et pianistes de formation. Du folklore européen avec ses valse musettes aux airs traditionnels asiatiques, en passant par des tangos, ce duo Harmonica/Accordéon enchante le public. **Nami** (Harmonica) découvre l'harmonica avec des maîtres japonais et l'illustre Claude Garden. Elle enseigne l'harmonica à l'Ecole Allemande de Paris et le piano également. **Rie** (Accordéon) est pianiste de formation. Qualifiée par les Musiciens du Métro de Paris, elle se produit aussi sur les bords de Marne. Elle enseigne l'accordéon à l'Ecole Allemande de Paris.

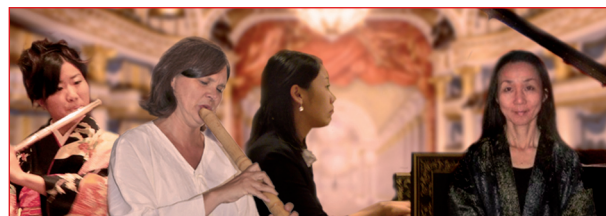


**Kanae Endo** (Piano) est née sur l'île d'Hokkaido et poursuit ses études à l'Ecole Normale de Musique de Paris, avec France Clidat. Elle obtient avec brio ses diplômes et plusieurs prix internationaux. Partout où elle se produit, Kanae étonne par son talent et sa personnalité. Passionnée de musique française, mais aussi de musiciens des Amériques, comme Gottschalk ou Gershwin, son répertoire est très éclectique. Elle consacre aussi une grande partie de son temps à l'accompagnement et à la musique de chambre. EN 2009, son duo avec le violoncelliste Julien Lazignac remporte le Grand Prix au concours du Forum musical de Normandie.

**Véronique Piron** (Shakuhachi) découvre le Shakuhachi en 1992. Disciple du célèbre maître Katsuya Yokoyama avec lequel elle travaille au Japon. Elle enseigne le shakuhachi et la Musique Japonaise depuis 1996 en France et à Bruxelles, et se produit largement et régulièrement. En 2008 elle initie un projet de collaboration en Europe avec l'imminent flûtiste Kohei Nishikawa qui l'a initié aux flûtes traversières en bambou et avec lequel elle enregistre en partie son CD "Nipponflutes", et actuellement elle travaille sur un projet de création avec la pianiste Lydia Domancich en Bretagne où elle réside. [www.veroniquepiron.com](http://www.veroniquepiron.com)

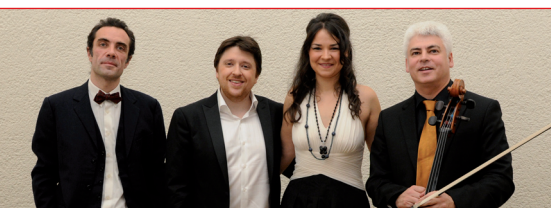
**Tomoko UEMURA** (Flûte traversière) est née à Fukuoka et commence très jeune le piano puis la flûte traversière. Elle s'installe en France en 2003, pour se perfectionner au Conservatoire de Rennes et celui de Boulogne-Billancourt. Actuellement elle transmet sa passion dans des écoles de musique aux alentours de Rennes et se produit régulièrement (Opéra de Rennes avec l'orchestre de Bretagne, festival «Nuit des arts» au musée des Beaux-Arts de Rennes, ainsi qu'aux «nocturnes» du Mont Saint Michel...)

**Mariko OKA**, (Piano) est née à Osaka d'une famille d'artistes et musiciens traditionnels. Elle est initiée au Koto (cithare) puis formée au piano aux Conservatoires d'Osaka et de Kyoto. Diplômée de la célèbre école de musique YAMAHA, elle arrive en France en 1990, et y enseigne le piano en Ecole de Musique en Ile-et-Vilaine, ainsi que le japonais à l'Université de Rennes. Elle se produit avec un vaste répertoire de musique européenne et japonaise en formation de musique de chambre.



**Tchie SATO** (clavecin) s'installe en France après des études de musicologie et de clavecin à l'Université de Tokyo. Elle obtient son DEM de clavecin et de musique de chambre au Conservatoire de Rennes, dans la classe de Pascal Dubreuil. Elle se produit en Bretagne notamment en Trégor à la chapelle du Loc de Pluzunet (22) à l'invitation de l'association Dao d'ar C'had, et en 2010, elle se produit comme continuiste avec l'orchestre de chambre de Toulouse. Elle enseigne le clavecin à l'Ecole de Musique de Betton (35).

**Ces 4 musiciennes rennaises se sont produites mutuellement en duos, mais pour la circonstance elles se sont réunies en quatuor, pour apporter leur soutien et leur solidarité au Japon, particulièrement touchées par les événements tragiques récents.**



**L&AMusic** est un quatuor semi-professionnel Classique & Rock, qui a fait des concerts au Japon en 2010. La tournée prévue en avril 2011 a été reportée à l'automne, compte tenu des événements survenus au Japon. Pour soutenir la population nipponne, le groupe s'engage dans des concerts de soutien en France, avec d'autres formations, françaises et japonaises. **Frédéric Laurent** (Chant et guitare) est Directeur de l'agence L&A, SSII spécialisée dans le secteur de la santé. Sa société est mécène des concerts

et supports SOLIDARITE JAPON. **Malvina Verschaeve** (Chant lyrique) est professionnelle, titulaire de nombreux diplômes, et enseignante. Elle participe à des événements avec la Compagnie Baroque notamment. **Olivier Beillet Le Beherec** (Piano) est webmaster au sein de L&A et s'est formé à l'école ATLA pour le piano et l'université Paris IV pour la musicologie. **Jerôme Treille** (Violoncelle) a reçu le 1er prix de violoncelle de la ville de Paris et travaille avec le Trio à cordes de Paris. Très Actif, il crée en 1990 l'Orchestre «Académie Symphonique de Paris», géré par la Compagnie Music et Arts, dont il est Président.

Retrouvez plus de détails sur les musiciens et les prochains concerts sur [www.la-music.fr](http://www.la-music.fr)

# PROGRAMME

Sous le patronage de la ville de Rennes et en partenariat avec le Comité de jumelage Rennes-Sendai.  
Jeudi 21 avril 2011, Auditorium de l'Assomption.

## Rie et Nami - 20 min

*Sakura* – Chanson traditionnelle japonaise - Solo harmonica.  
*Sanpo* – Jô Hisaishi (Film de Miyazaki «Mon voisin Totoro»)  
*Itsumo Nando demo* – Yumi Kimura (Film de Miyazaki «Le Voyage de Chihiro»)  
*Mangetsuno Yûbe* – Takashi Nakagawa  
*Ueo Muite Arukô (Sukiyaki song)* – Hachidai Nakamura

## Kanae Endo - 20 min

*La plus que lente* – Claude Debussy  
*Gnossienne No.1* – Erik Satie  
*Petit ciel* – Tôru Takemitsu  
*Souvenirs d'Andalousie* – Louis Moreau Gottschalk  
*Toccatina Op.36* – Nikolai Kapustin

## Quatuor V. Piron - 20 min

*Nihon Min'yô Kumikyoku*, «suite folklorique nippone» de Yujirô FUKUSHIMA, en quatuor  
- Sendô Uta (préfecture de Fukushima)  
- Tsugaru jongara bushi (préfecture d'Aomori, Nord)  
*Haru no umi*, «mer de printemps» – Michio MIYAGI (1929), flûte, Shakuhachi et clavecin  
*Daha*, «brisements de vagues» – Musique de tradition zen (18ème siècle), solo de shakuhachi  
*Ashitaka to san* – Jô Hisaishi (Film de Miyazaki «La Princesse Mononake»), flûte et piano  
*Gensôkyoku Sakura-Sakura*, «variations sur les cerisiers en fleurs» – Kohzaburô HIRAI, en quatuor

## L&A Music - 20 min

*La recette d'amour fou* – Serge Gainsbourg  
*Paris s'éveille* – Jacques Dutronc  
*Je ne veux pas travailler* – Pink Martini  
*Un, deux, trois* – Jean-Jacques Goldman  
*GraceKelly* – Mika  
*Turandot, air de Liu* – Giacomo Puccini  
*J'ai attendu* – L&A

## Finale

*Teo Torriatte (Let Us Cling Together)* – Queen (Morceau dédié à son public japonais en 1976).



Découvrez le CD de soutien de  
*Memories* et L&A Music  
50% du prix reversés au Japon.

En vente aux concerts de soutien et en ligne sur [www.la-music.fr](http://www.la-music.fr)

